



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/COP/15/9
30 October 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Пятнадцатое совещание – часть II
Монреаль, Канада, 7–19 декабря 2022 года
Пункт 8 повестки дня

ОБЗОР ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ И СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ

Записка Исполнительного секретаря

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. В решении [X/2](#) Конференция Сторон постановила, что на своих будущих совещаниях она будет проводить обзор результатов осуществления [Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы](#) (пункт 14), и поручила Исполнительному секретарю подготовить анализ/обобщение национальных, региональных и других мер, намеченных в соответствии со Стратегическим планом (пункт 17(b)), включая в соответствующих случаях целевые задачи, с тем чтобы Конференция Сторон смогла провести оценку вклада таких национальных и региональных целевых задач в выполнение глобальных целевых задач. Во исполнение этого решения и соответствующих последующих решений¹ Конференция Сторон на каждом своем совещании, состоявшемся после 10-го совещания, проводила обзор результатов осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы на основе, помимо прочего, национальных докладов и национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ)².

2. В решении 14/1 Конференция Сторон призвала Стороны своевременно представить свои шестые национальные доклады и поручила Исполнительному секретарю и далее обновлять анализ хода осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования

¹ Например, в решении [XII/31](#) Конференция Сторон вновь подтвердила, что должна проводить обзор результатов осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы на каждом из своих совещаний в период до 2020 года и что подготовка дальнейших руководящих указаний по разработке политики и в поддержку осуществления должна быть основана на этом обзоре, а также на информации, представленной в национальных докладах, и на другой информации, которая может стать доступной, в том числе в результате проведения научных оценок. Далее, в соответствии со списком вопросов, приведенным в приложении к этому решению, Конференция Сторон на своем 13-м совещании должна была, помимо прочего, провести промежуточный обзор результатов осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия и соответствующих средств осуществления.

² См. решения XI/3, XII/1, XIII/1 и 14/1.

биоразнообразия на 2011-2020 годы на основе информации, приведенной в шести национальных докладах, которые должны были быть представлены к 31 декабря 2018 года, и предоставить обновленный анализ Вспомогательному органу по осуществлению для рассмотрения на его 3-м совещании. Далее, в решении 14/18 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю провести обзор выполнения Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы в целях выявления пробелов, передового опыта и полезных выводов. Этот анализ был представлен Вспомогательному органу по осуществлению на его 3-м совещании, и на этой основе Вспомогательный орган подготовил свою рекомендацию 3/1.

3. В настоящем документе приводится обновленная оценка хода осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, представленная Вспомогательному органу по осуществлению на его 3-м совещании (документ CBD/SBI/3/2 и четыре дополнения к нему). Она основывается главным образом на информации, приведенной в пересмотренных и обновленных НСПДСБ, а также в шести национальных докладах, полученных к октябрю 2020 года. К этому анализу прилагаются два дополнения, одно из них содержит обновленную информацию о ходе пересмотра/обновления и осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (CBD/COP/15/9/Add.1), а в другом представлен анализ вклада задач, поставленных Сторонами, и хода работы по выполнению Айтинских целевых задач в области биоразнообразия (CBD/COP/15/9/Add.2).

4. Кроме того, в настоящем документе содержится обновленная информация об Айтинских целевых задачах 6, 11, 16 и 20 в области биоразнообразия, в отношении которых имеются недавние результаты оценки или обновленная информация, полученная после публикации пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия. Тем не менее основная информация, представленная в Глобальной перспективе, не утратила своей актуальности. Также приводится краткое описание хода осуществления Картахенского протокола. Кроме того, в настоящий документ включена подробная информация о ходе выполнения Айтинской целевой задачи 18 в области биоразнообразия и Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы. Однако применительно к двум последним случаям те же результаты оценок уже были представлены Вспомогательному органу по осуществлению в документе CBD/SBI/3/2 и приводятся здесь без изменений, для удобства пользования.

I. ОБНОВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРАТЕГИЙ И ПЛАНОВ ДЕЙСТВИЙ ПО СОХРАНЕНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ И ПОСТАНОВКА НАЦИОНАЛЬНЫХ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ

5. НСПДСБ являются основным инструментом осуществления Конвенции на национальном уровне. За период с 1993 года 193 Страна разработала по крайней мере один НСПДСБ. В решении X/2 Конференция Сторон настоятельно призвала Стороны провести согласно обстоятельствам обзор, пересмотр и обновление своих НСПДСБ в соответствии со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Стороны также взяли на себя обязательство поставить национальные целевые задачи, используя Стратегический план и его Айтинские целевые задачи в области биоразнообразия в качестве гибкой структуры. Далее, в Айтинской целевой задаче 17 в области биоразнообразия, срок выполнения которой был установлен на 2015 год, содержится призыв к Сторонам разработать и принять в качестве политического инструмента эффективные совместные и обновленные НСПДСБ и приступить к их реализации. К установленному сроку на 2015 год задачу выполнили в общей сложности 69 Сторон, а по состоянию на 17 октября 2022 года свои НСПДСБ представили еще 108 Сторон, что в совокупности составляет 177 Сторон³. Это соответствует 90 % от общего числа Сторон Конвенции. Поддержка и ресурсы для разработки и пересмотра/обновления НСПДСБ были предоставлены несколькими организациями,

³ Приводимый ниже анализ основывается на 167 НСПДСБ, которые были представлены на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций.

включая Глобальный экологический фонд, Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Межамериканский банк развития. Ряд Сторон, в том числе Япония через Фонд биоразнообразия Японии, также обеспечили поддержку процессов пересмотра и осуществления НСПДСБ и добровольной коллегиальной оценки осуществления НСПДСБ. Ряд неправительственных организаций, в том числе Центр биоразнообразия АСЕАН, Международный совет по охране птиц, Международный союз охраны природы, Институт высших исследований по вопросам устойчивости Университета Организации Объединенных Наций и Всемирный фонд дикой природы (WWF), также предоставили поддержку Сторонам в разработке и пересмотре/обновлении НСПДСБ.

6. В обновленном анализе НСПДСБ, приведенном в документе CBD/COP/15/9/Add.1, обобщаются результаты, достигнутые в подготовке или пересмотре НСПДСБ, и анализируется содержание НСПДСБ, принятых после Нагойского совещания. Этот анализ основан на критериях, приведенных в решении IX/8, в котором излагаются подробные руководящие указания касательно процесса разработки, содержания и компонентов НСПДСБ. В анализе отмечается прогресс, в частности касающийся расширения круга субъектов деятельности, вовлеченных в процесс НСПДСБ, по сравнению с первым поколением НСПДСБ, информация о котором была отражена в глобальной оценке, проведенной в 2010 году⁴. Однако указываются и области, в которых требуется дальнейший прогресс.

7. Анализ показал, что 73 пересмотренных НСПДСБ были приняты в качестве «общегосударственных» инструментов и еще 9% НСПДСБ были приняты в качестве инструментов, применимых к сектору окружающей среды. При этом 75 Сторон (38 %) представили недостаточно информации для того, чтобы определить, были ли их НСПДСБ приняты в качестве политического инструмента. Анализ также показал, что лишь в немногих НСПДСБ содержатся стратегии мобилизации ресурсов (25 Сторон), коммуникационные стратегии и стратегии информирования общественности (39 Сторон) или стратегии по развитию потенциала (107 Сторон), включение которых рекомендуется в руководящих указаниях по разработке НСПДСБ. Кроме того, только в нескольких НСПДСБ наглядно показано, что проблематика биоразнообразия в значительной степени учитывается в межсекторальных планах и политике, стратегиях искоренения нищеты или в планах в области устойчивого развития. В НСПДСБ, подготовленных после принятия текущего Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, содержится мало фактических сведений об использовании оценочных исследований в целях стимулирования учета проблематики биоразнообразия в странах. Данные выводы существенно расходятся с устремлениями, изложенными в НСПДСБ, которые свидетельствуют о том, что многие Стороны поставили целевые задачи или иным образом обозначили свое намерение принимать меры по мобилизации ресурсов, стоимостной оценке, учреждению национальных механизмов посредничества, коммуникации и повышению информированности общественности, развитию потенциала, разработке субнациональных планов по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и по другим темам.

8. В большинстве НСПДСБ, подготовленных или пересмотренных в период после 10-го совещания Конференции Сторон, содержатся целевые задачи, связанные с Айтинскими целевыми задачами в области биоразнообразия, хотя некоторые Айтинские целевые задачи, такие как целевые задачи 3, 6, 10 и 14, во многих НСПДСБ (свыше 30 %) не сопровождаются соответствующими национальными целевыми задачами или обязательствами. По Айтинским целевым задачам 1, 9, 16, 17, 19 и 20 в области биоразнообразия принято самое большое число во многом аналогичных национальных целевых задач или обязательств. Однако даже в этих случаях доля НСПДСБ с целевыми задачами, сфера охвата и целевой уровень которых сопоставимы с Айтинскими целевыми задачами в области биоразнообразия, в среднем едва превышает пятую часть (22 %) (от 19 % для

⁴ Prip, C; Gross, T; Johnston, S; Vierros, M (2010). *Biodiversity Planning: An Assessment of National Biodiversity Strategies and Action Plans*, United Nations University Institute of Advanced Studies, Yokohama, Japan.

Айтинских целевых задач 16 и 17 до 28 % для Айтинской целевой задачи 1). В целом уровень большинства национальных целевых задач и/или обязательств, приведенных в НСПДСБ, ниже уровня Айтинских целевых задач или не охватывает всех элементов Айтинской целевой задачи. Эти выводы согласуются с результатами анализа, опубликованными в ходе 1-го, 2-го и 3-го совещаний Вспомогательного органа по осуществлению⁵, а также 14-го и 15-го совещаний Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁶. Они показывают, что принятые национальные или региональные задачи в целом не способствуют повышению уровня национальных устремлений в соответствии с Айтинскими целевыми задачами в области биоразнообразия.

II. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА: ИНФОРМАЦИЯ ИЗ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ

9. Национальные доклады являются основным источником информации для оценки осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. 23 % Сторон представили свои шестые национальные доклады к сроку 31 декабря 2018 года, согласованному Конференцией Сторон, или ранее этого срока. 49 % Сторон представили свои доклады в течение шести месяцев после установленного срока. По состоянию на октябрь 2022 года было получено 185 шестых национальных докладов. Оценка информации, представленной в шестых национальных докладах, показывает, что большинство Сторон достигли прогресса в выполнении Айтинских целевых задач, но его темпы недостаточны для их полного выполнения.

10. В отношении трети национальных целевых задач отмечен курс на выполнение (30 %) или перевыполнение (3 %). Однако на пути к выполнению находится менее одной десятой части (9 %) национальных целевых задач, аналогичных Айтинским целевым задачам в области биоразнообразия. В среднем прогресс в выполнении наблюдается в отношении приблизительно половины национальных целевых задач (51 %), но его темпы недостаточны для их выполнения. Далее, в среднем примерно по десятой части национальных целевых задач не отмечается существенного прогресса (10 %) или отмечается движение в неверном направлении (1 %). Наиболее значительный прогресс, по-видимому, был достигнут в выполнении национальных целевых задач, связанных с Айтинскими целевыми задачами 1, 11, 16, 17 и 19 в области биоразнообразия. Судя по всему, значительно меньший прогресс был достигнут в выполнении национальных целевых задач, связанных с Айтинскими целевыми задачами 5, 8, 9, 10, 13, 14 и 20 в области биоразнообразия.

11. Эта оценка согласуется с оценкой, приведенной в четвертом и пятом изданиях Глобальной перспективы в области биоразнообразия, на основании которой был сделан вывод о том, что хотя по всем целевым задачам был достигнут прогресс, его недостаточно для выполнения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия. Она также согласуется с Докладом о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, в котором отмечалось, что «был достигнут прогресс в реализации политических мер реагирования и действий по сохранению природы и более устойчивому управлению ей, который обеспечил хорошие результаты по сравнению со сценариями невмешательства, однако этот прогресс недостаточен для устранения прямых и косвенных факторов ухудшения состояния природы. Поэтому вероятнее всего, что большинство Айтинских целевых задач в области биоразнообразия на 2020 год не будут выполнены».

III. ХОД ВЫПОЛНЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ АЙТИНСКИХ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ

12. Оценка, содержащаяся в пятом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия (ГПОВ-5) остается наиболее актуальной оценкой осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Общие выводы Глобальной перспективы сохраняют свою актуальность. Однако уже после

⁵ См. [UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.2](#) и [UNEP/CBD/SBI/2/2/Add.2](#).

⁶ [UNEP/CBD/COP/13/8/Add.2/Rev.1](#) и [CBD/COP/14/5/Add.2](#).

публикации ГПОБ-5 появилась более актуальная информация в отношении нескольких Айтинских целевых задач в области биоразнообразия.

А. Айтинская целевая задача 6 в области биоразнообразия

13. В публикации *The State of World Fisheries and Aquaculture*⁷ 2022 года, подготовленном Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, содержался вывод о том, в 2019 году доля запасов рыбы в пределах биологически устойчивых уровней составляла 64,6 %, что на 1,2 меньше, чем в 2017 году. Такое ухудшение ситуации является результатом непрерывной чрезмерной эксплуатации рыбных ресурсов, загрязнения, нерационального управления и других факторов. Однако с 2017 по 2019 число выгрузок, поступающих из биологически устойчивых запасов, увеличилось на 3,8 %, и 82,5 % выгрузок поступали именно из таких запасов. В том же докладе прогнозируется, что к 2030 году производство водных животных увеличится на 14 % и достигнет 202 миллионов тонн. Ожидается, что этот рост будет в основном вызван расширением аквакультуры, объем которой, как ожидается, достигнет к 2030 году 106 миллионов тонн (что значимо в том числе с точки зрения Айтинской целевой задачи 7). Кроме того, по прогнозам, благодаря более эффективному управлению ресурсами, увеличению добычи недоловленных ресурсов и сокращению выбросов, отходов и потерь к 2030 году объемы промышленного рыболовства достигнут 96 миллионов тонн.

В. Айтинская целевая задача 11 в области биоразнообразия

14. По состоянию на октябрь 2022 года доля наземных и внутренних водных площадей, включенных в охват охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, достигла почти 17% (15,8 % приходится на охраняемые районы и 1,2 % на другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе). Что касается морей, охраняемыми районами и другими эффективными природоохранными мерами на порайонной основе охвачено 8,3 % морских районов (18,7 % исключительных экономических зон, 1,4 % акваторий за пределами национальных юрисдикций). Подавляющее большинство из этих 8,3 % охвачено охраняемыми районами (8,2 % в рамках охраняемых районов и 0,1 % в рамках других эффективных природоохранных мер на порайонной основе). Таким образом, охват охраняемыми районами и другими эффективными природоохранными мерами на порайонной основе близок к показателю в 17 %, заданному в Айтинской целевой задаче 11 в отношении районов суши и внутренних вод, и к показателю в 10 %, заданному для прибрежных и морских районов. Если принять во внимание дополнительные обязательства, эти показатели окажутся превышенными.

С. Айтинская целевая задача 16 в области биоразнообразия и Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод

15. В соответствии с Айтинской целевой задачей 16, к 2015 году Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения (ДГРСИВ) вступил в силу и функционирует в соответствии с национальным законодательством. Принятый в 2010 году Нагойский протокол вступил в силу 12 октября 2014 года, что соответствовало выполнению первой части Айтинской целевой задачи 16. На сегодняшний день 138 Сторон⁸, то есть более двух третей Сторон Конвенции, ратифицировали, приняли Протокол или присоединилось к нему. Не исключено, что Айтинская целевая задача 16 во многом способствовала ратификации и осуществлению Нагойского протокола⁹.

⁷ FAO. 2022. *The State of World Fisheries and Aquaculture 2022. Towards Blue Transformation*. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc0461en>.

⁸ По состоянию на 01 августа 2022 года.

⁹ Доклад Глобальной консультации по глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года в связи с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод и Нагойским протоколом, CBD/POST2020/WS/2019/8/3.

16. Применительно ко второй части Айтинской целевой задачи 16 потребуются дополнительные усилия для того, чтобы обеспечить функционирование Протокола на национальном уровне, которые заключаются в создании требуемых организационных структур и принятии законодательных, административных и политических мер на национальном уровне, а также в публикации необходимой информации в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ. Что касается организационных структур, 134 из 138 Сторон Протокола (97 %) назначили национальные координационные центры для регулирования ДГРСИВ, 89 Сторон (65 %) назначили один или несколько компетентных национальных органов, отвечающих за реагирование на запросы о доступе к генетическим ресурсам и/или связанным с ними традиционным знаниям. Однако лишь 43 Стороны (31 %) назначили один или несколько контрольных пунктов для содействия мониторингу использования генетических ресурсов. Что касается нормативных требований, 102 Стороны Протокола (74 %) ввели как минимум одну законодательную, административную или политическую меру для регулирования ДГРСИВ¹⁰. Кроме того, многие Стороны еще не предоставили в Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ информацию о своих организационных структурах, мерах по регулированию ДГРСИВ, разрешениях в надлежащих случаях, а также информацию, собранную на контрольных пунктах, в надлежащих случаях, как этого требует Протокол.

17. В ходе первой оценки и обзора эффективности Нагойского протокола был рассмотрен ход осуществления положений Протокола. Отмечая прогресс, достигнутый Сторонами, Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, пришла к выводу о необходимости в приоритетном порядке продолжать работу по созданию законодательства в области ДГРСИВ или нормативных требований в целях активизации осуществления положений Протокола, касающихся соблюдения, содействовать всемерному и эффективному участию коренных народов и местных общин в осуществлении и повышать осведомленность среди соответствующих субъектов деятельности¹¹.

D. Айтинская целевая задача 18 в области биоразнообразия¹²

18. В решении 14/1 Конференция Сторон приветствовала обновленный анализ прогресса¹³ в осуществлении Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнении Айтинских целевых задач в области биоразнообразия. Конкретно в отношении целевой задачи 18 Конференция Сторон настоятельно призвала Стороны с учетом национальных условий и сообразно обстоятельствам наращивать усилия по обеспечению защиты и уважения традиционных знаний. В течение нынешнего двухлетнего периода был достигнут некоторый прогресс в осуществлении статьи 8 j) Конвенции и повышении осведомленности относительно роли традиционных знаний, устойчивого использования на основе обычаев и коренных народов и местных общин в контексте Айтинской целевой задачи 18 в области биоразнообразия. Однако повышение осведомленности не воплотилось в действия, и не все аспекты целевой задачи были выполнены (подробный анализ прогресса в выполнении Айтинской целевой задачи 18 в области биоразнообразия приводится в документе CBD/SBI/3/2/Add.4 и в пятом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия).

19. По сравнению с пятью национальными докладами шестые национальные доклады свидетельствуют о значительном увеличении объема информации о выполнении Айтинской целевой задачи 18 и о вкладе традиционных знаний и коллективных действий коренных народов и местных

¹⁰ По состоянию на 1 августа 2022 года, на основе информации, содержащейся в записях, опубликованных в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, промежуточных национальных докладах об осуществлении Нагойского протокола, а также в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) и национальных докладах в рамках Конвенции.

¹¹ Пункты 4-5 решения NP-3/1.

¹² Этот текст идентичен тому, который был представлен 3-му совещанию Вспомогательного органа по осуществлению в документе CBD/SBI/3/2 и дополнен документом CBD/SBI/3/2/Add.4.

¹³ CBD/COP/14/5, Add.1 и Add.2.

общин в осуществление других целевых задач. Коренные народы и местные общины упоминались лишь в 27 % пятых национальных докладов, тогда как доля шестых национальных докладов с соответствующими упоминаниями составила порядка 60 %¹⁴. Это представляет собой более чем трехкратное увеличение количества сообщений о коллективных действиях коренных народов и местных общин, включая традиционные знания, устойчивое использование на основе обычаев и традиционное сельское хозяйство, в национальных докладах. Имеется также достаточно сведений о том, что программы по созданию потенциала с упором на традиционные знания, объединяющие Стороны с коренными народами и местными общинами, способствовали повышению осведомленности о вкладе коренных народов и местных общин и содействовали осуществлению Айтинской целевой задачи 18 на национальном и местном уровнях. Однако только 16 Сторон (10 %) упоминают участие коренных народов и местных общин в процессах НСПДСБ. Еще одна трудность, возникающая при проведении оценки осуществления целевой задачи 18, заключается в том, что очень немногие Стороны учли в своих национальных целевых задачах все элементы этой задачи. Кроме того, Стороны не приняли или не использовали национальные индикаторы, соизмеримые с четырьмя индикаторами традиционных знаний, упомянутыми в решении XIII/28, для оценки прогресса¹⁵.

Е. Айтинская целевая задача 20 в области биоразнообразия

20. В пятом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия на основе многочисленных наборов фактологических данных сделан вывод о том, что Айтинская целевая задача 20 частично выполнена. В докладе было отмечено, что в некоторых странах наблюдалось увеличение внутренних ресурсов, выделяемых на цели биоразнообразия, тогда как в других странах объем ресурсов в целом оставался неизменным в течение последнего десятилетия. Данные, имевшиеся на тот момент (вплоть до 2018 года), свидетельствовали о том, что финансовые ресурсы, выделяемые на цели биоразнообразия посредством международных потоков и официальной помощи в целях развития, увеличились приблизительно вдвое. При этом тенденции в области мобилизации внутренних ресурсов варьировались от страны к стране, и если учесть все источники финансирования в области биоразнообразия в совокупности, увеличение финансирования в области биоразнообразия не представляется достаточным по сравнению с потребностями.

21. По состоянию на 5 сентября 2022 года 97 Сторон, или приблизительно половина Сторон Конвенции, предоставили информацию с помощью пересмотренной структуры представления финансовой отчетности, принятой в решении XII/3. Однако только 51 из этих Сторон представила информацию о дальнейшем прогрессе до 2020 года.

22. Согласно информации, представленной Сторонами, за период, охваченный Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, ряд Сторон увеличил совокупный объем международных финансовых ресурсов в области биоразнообразия вдвое или более (в 2014 году увеличения вдвое добилась одна Страна, в 2015 году десять Сторон, в 2016 году одна Страна, в 2017 году три Стороны, и одна Страна в 2018 году), и часть из них в некоторые годы сохранила это увеличение вдвое. Тем не менее, в целом информация, представленная через структуру представления финансовой отчетности, свидетельствует о том, что Стороны в совокупности не выполнили задачу увеличения ресурсов вдвое, хотя в соответствии с Рио-де-Жанейрскими маркерами Организации экономического сотрудничества и развития ситуация выглядит более оптимистично.

¹⁴ Этот анализ основан на информации из 150 шестых национальных докладов.

¹⁵ Индикаторы: (f) тенденции в языковом разнообразии и количестве носителей языков коренных народов; (b) тенденции в области изменения характера землепользования и землевладения на традиционных территориях коренных народов и местных общин; (c) тенденции в области осуществления традиционных видов деятельности; и (d) тенденции в отношении уважения традиционных знаний и практики, обеспечиваемого за счет их полного включения в процесс национального осуществления Стратегического плана, их защиты и всемерного и эффективного участия коренных народов и местных общин в этом процессе.

23. Приблизительно половина Сторон, представивших доклады, включила вопросы биоразнообразия в свои национальные приоритеты и планы развития, и более 90 % представили информацию о своих внутренних расходах, связанных с биоразнообразием. Почти 60 % Сторон, представивших доклады, сообщили о своих потребностях, пробелах и приоритетах, 90 % из них провели оценку различных ценностей биоразнообразия, и более половины (55 %) представили как минимум некоторое количество информации о своих национальных планах финансирования или их элементах.

24. Что касается внутренних расходов, связанных с биоразнообразием, приблизительно половина Сторон, в отношении которых могут быть выявлены определенные тенденции, сообщила о наличии тенденции к повышению с 2015 года, тогда как остальные Стороны не сообщили ни о росте, ни о снижении расходов. Информация, представленная с помощью структуры представления финансовой отчетности, свидетельствует о том, что несмотря на прогресс, наблюдавшийся в выполнении целей мобилизации ресурсов в рамках Айтинской целевой задачи 20, Стороны в целом не выполнили эту задачу. Более подробная информация об этом анализе, включая использованную методику и ее ограничения, содержится в документе CBD/COP/15/11.

IV. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

25. Картахенский протокол по биобезопасности был принят в соответствии с пунктом 3 статьи 19 Конвенции. Протокол вступил в силу 11 сентября 2003 года. С момента принятия Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы число Сторон Картахенского протокола увеличилось с 161 до 173.

26. В 2010 году Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, приняла Стратегический план для Картахенского протокола по биобезопасности на 2011-2020 годы¹⁶. В 2016 году вместе с третьей оценкой и обзором эффективности Протокола была проведена промежуточная оценка Стратегического плана. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, на своем десятом совещании проведет окончательную оценку Стратегического плана в отношении Протокола одновременно с четвертой оценкой и обзором эффективности Протокола.

27. Результаты четвертой оценки и обзора Протокола¹⁷ и окончательной оценки Стратегического плана показывают, что лишь немногим более половины Сторон (55 %) сообщили о том, что приняли все необходимые меры для осуществления Протокола (в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Протокола), тогда как 38 % сообщили о частичном выполнении.

28. Оценка и обзор выявили позитивную тенденцию, касающуюся публикации информации через Механизм посредничества по биобезопасности (МПБ). С 2010 года число материалов, поступающих в МПБ, включая решения, увеличилось более чем вдвое.

29. Почти две трети Сторон провели оценку рисков в отношении живых измененных организмов (ЖИО) в соответствии с Протоколом. По 96 % решений, опубликованных в МПБ, имеются доклады об оценке рисков, что составляет значительное увеличение по сравнению с 2010 года. Почти все Стороны Протокола сообщили о том, что сотрудники лабораторий прошли обучение для обнаружения ЖИО.

30. Выводы четвертой оценки и обзора эффективности Картахенского протокола и заключительной оценки Стратегического плана для Протокола принимаются во внимание при подготовке плана осуществления на период после 2020 года и плана действий по созданию

¹⁶ Решение BS-V/16.

¹⁷ CBD/SBI/3/3.

потенциала для Протокола, которые, как ожидается, будут приняты Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протоколов, на ее 10-м совещании¹⁸.

31. Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении за ущерб был принят 15 октября 2010 года в качестве дополнительного соглашения к Картахенскому протоколу. Он вступил в силу 5 марта 2018 года. На настоящий момент к Дополнительному протоколу присоединилась 51 Сторона.

V. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА¹⁹

32. В решении XII/7 Конференция Сторон приветствовала План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, поручила Исполнительному секретарю оказывать содействие его осуществлению и предложила Сторонам представить доклад о принятых мерах в этом отношении. Во исполнение решения 14/18 был проведен обзор осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства, представленный в документе CBD/SBI/3/2/Add.3, в котором были оценены меры, принятые Сторонами и секретариатом, и определены передовые методы, извлеченные уроки и существующие пробелы. Обзор основан на оценке шестых национальных докладов²⁰, полученных секретариатом, и результатах двух глобальных опросов – одного для представителей правительств и одного для других соответствующих организаций²¹.

33. В обзоре отмечается, что Стороны в большей мере осведомлены и понимают взаимосвязи между гендерными вопросами и биоразнообразием, а также понимают, какие соответствующие шаги необходимо предпринять для обеспечения реализации мер по остановке процесса утраты биоразнообразия с более полным учетом гендерной проблематики. Однако необходимо поддерживать и укреплять усилия Сторон, в частности в отношении полноценного и эффективного участия женщин во включении гендерной проблематики в меры по сохранению биоразнообразия, улучшения координации с женскими организациями и министерствами и местными партнерами, а также повышения осведомленности и создания потенциала для различных субъектов деятельности, для обеспечения более прочных и устойчивых результатов в отношении гендерного фактора и биоразнообразия в будущем.

34. Передовая практика, определенная в ходе осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства, охватывает конкретные меры по более эффективному включению гендерных аспектов в политические рамки в области биоразнообразия, выявление взаимосвязей между информацией и статистическими данными, полученными в результате различных процессов, и использование их для преодоления гендерных пробелов в секторах, связанных с биоразнообразием, и подходы к повышению осведомленности, созданию потенциала и обмену знаниями в целях обеспечения равноправного участия женщин в секторах, связанных с биоразнообразием. Полученный опыт указывает на ценность Плана действий по обеспечению гендерного равенства как политического/правозащитного инструмента, необходимость в четких, практически осуществимых и измеримых целях, связанных с гендерными аспектами и биоразнообразием, в поддержку осуществления, долгосрочных инвестиций и согласованных действий и необходимость опоры на результаты проектов для наращивания мер в более широких масштабах. Обзор выявил ряд пробелов, или областей, требующих дальнейшего внимания, которые связаны с активизацией осуществления

¹⁸ Рекомендация SBI-3/4.

¹⁹ Этот текст идентичен тому, который был представлен 3-му совещанию Вспомогательного органа по осуществлению в документе CBD/SBI/3/2 и дополнен документом CBD/SBI/3/2/Add.3.

²⁰ При проведении этой оценки были рассмотрены шестые национальные доклады, полученные секретариатом к 8 ноября 2019 года включительно. Всего было рассмотрено 126 докладов.

²¹ «Другие соответствующие организации» включают международные организации, организации гражданского общества и другие соответствующие организации, осуществляющие деятельность по выполнению целей Конвенции на международном, региональном, национальном и местном уровнях.

плана на национальном уровне. Они включают необходимость в дальнейшем развитии потенциала, сбор и анализ данных с разбивкой по полу, а также надлежащее финансирование и отчетность.

35. В целом обзор показывает, что будет необходим новый план действий или стратегия по обеспечению гендерного равенства, а также измеримые цели и соответствующие показатели для оказания поддержки в осуществлении глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, учитывающей гендерные аспекты. Выводы также говорят о том, что процесс разработки плана действий или стратегии по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года должен быть основан на консультациях и участии с привлечением Сторон и соответствующих организаций и субъектов деятельности. В ходе обзора было также установлено, что осуществление с учетом гендерных аспектов в период после 2020 года потребует всестороннего учета гендерной проблематики в НСПДСБ, включения ее в процесс обзора в период после 2020 года и ее отражения в национальной отчетности.

VI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

36. Обзор результатов, проведенный в настоящем документе и добавлениях к нему, представляет собой последнюю возможность для Конференции Сторон подвести итоги Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Форматы, включаемая информация и сроки представления НСПДСБ сделали их оценку затруднительной. Стороны применяют различные подходы к постановке своих национальных целевых задач и отчетности об их выполнении. Эти различные подходы ограничивают возможность обобщения и сопоставления полученной информации. Кроме того, задержки в представлении национальных докладов и НСПДСБ секретариату сокращают время, имеющееся для их обзора и отражения в соответствующей документации. Стороны, возможно, пожелают дополнительно рассмотреть эти вопросы в ходе обсуждения в рамках пункта 9 (глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года) и пункта 14 повестки дня (механизмы отчетности, оценки и обзора осуществления).

37. НСПДСБ и национальные доклады – два взаимодополняющих источника информации – свидетельствуют о том, что предпринимаются усилия для воплощения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия в национальные обязательства и принимаются национальные меры по выполнению Айтинских целевых задач. Однако их оценка показывает, что в целом имеются пробелы в отношении целевого уровня национальных целевых задач, поставленных для выполнения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, а также в усилиях по их выполнению. Эта оценка согласуется с предшествующими оценками, включая четвертое и пятое издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия и Доклад о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ, а также с предшествующими обзорами Конференции Сторон, в которых был сделан вывод о том, что несмотря на достигнутый прогресс в выполнении всех целевых задач, его уровень недостаточен для выполнения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия к 2020 году. Недавние оценки и анализ, доступные с момента публикации Глобальной перспективы в области биоразнообразия и Доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ, подтверждают вывод, согласно которому, несмотря на достигнутый прогресс, биоразнообразие во всем мире продолжает сокращаться.
